

# 1. Outline of Emergency Measures of Osaka Prefecture (1)

Provisional  
Translation

① Area : All parts of Osaka Prefecture

② Period : From April 7 to May 6, 2020

③ Measures

The following measures are taken to prevent the spread of the novel coronavirus based on the article 45 and 24 of the Act on Special Measures against Pandemic Influenza.

● **Request for staying at home** (Clause 1, Article 45)

**Osaka residents** are requested to **stay at home, especially requested to refrain from going out to downtowns at night time, where “Three Cs” (*Closed spaces, Crowded places and Close-contact settings*) overlap.**

Necessary activities for daily lives such as going to hospital, shopping for foods and commuting are exception.

● **Request for cancelation of events** (Clause 9, Article 24)

**Organizers are requested to refrain from holding events, regardless of their scale and location.**

# 1. Outline of Emergency Measures of Osaka Prefecture (2)

Provisional  
Translation

## ④ Measures planned to be taken

- Consider the necessity of restriction on use of following facilities after assessing the effects of already conducted measures

(Provisional Measures in case of restriction request on use of facilities)

Classifications	Facilities	Measures	
Life-related facilities Social welfare facilities Facilities requested to maintain their activities by National Government	Medical care facilities, grocery stores, transport facilities, banks, factories, restaurants, nursery centers, facilities for the elderly and persons with disabilities.	Request for cooperation to take appropriate measures to prevent infections. (Clause 9, Article 25)	
Facilities about which the request for closing off is to be considered	Kindergartens, schools(elementary, junior/senior-high and specialized), universities and colleges, private tutoring schools, theaters, gymnastics, entertainment facilities(cabaret, bar, karaoke, pachinko) etc.	Request for restriction of use of facilities (Clause 9, Article 24)	⇒ Individual request or instruction is considered in case of disobey(name of facilities to be publicized)

“Basic policies against the novel coronavirus” (Revised on April 7, 2020, determined by the Government Novel Coronavirus Response Headquarters (extracted).

As measures to prevent the spread of the novel coronavirus, the government shall first request cooperation for self-control of outings based on the article 45, clause 1 of the Act on Special Measures against Pandemic Influenza. Then, the government shall request restriction on the use of facilities based on the article 24, clause 9 of the Act. Requests and instructions for the restriction on the use of facilities by specific prefectures based on the article 45, clause 2 to 4 of the Act, shall be made after assessing the effects of cooperation requests such as self-control of outings.

## 2. Request for staying at home (Clause 1, Article 45)

Provisional  
Translation

Osaka residents are requested to stay at home, especially requested to refrain from going out to downtowns at night time, where “Three Cs” (Closed spaces, Crowded places and Close-contact settings) overlap. Necessary activities for daily lives such as going to hospital, shopping for foods and commuting are exception.

【Examples of necessary activities for daily lives) 】

※With infection-preventive measures, limiting the number of people gathering to the minimum is necessary

- Procurement of supplies ・ ・ ・ **shopping for daily necessities(foods, commodity and medicines, etc.)**
- Maintaining health ・ ・ ・ **going to hospitals, walk and exercise**
- Work ・ ・ ・ **commuting**
  - ⇒**Strong request for home teleworking and staggered working hours**
  - Also strong request for taking countermeasures against infection and avoiding “Three Cs”**
- Others ・ ・ ・ **going to banks, public offices, etc.**

### 3. Request for cancellation of events (Clause 9, Article 24)

Provisional  
Translation

Organizers are requested to refrain from holding events, regardless of their scale and location.

○Scale : **every scale**

○Location : **indoor and outdoor**

○Classification/Contents : **All events except those necessary for daily lives**

(Examples)

ceremonies/local events, cultural events such as concerts, theater and recital, exhibitions, ceremonies, lectures and workshops, sporting events, etc.

※Events which are necessary for daily lives such as information sessions/lotteries for residential tenants of public housing, small workshops for particular business sectors can be held by taking the preventive measures for infections.

## 4. Call Center for Emergency Measures

Provisional  
Translation

Osaka Prefecture has established a Call Center for Emergency Measures to relieve the anxiety and concerns of people and business sectors of Osaka regarding the requests and instructions based on the Act on Special Measures against Pandemic Influenza.

Name : **Call Center for Emergency Measures**

Established : **April 7, 2020**

Days & Hours : **Monday to Friday (except national holidays) 9am to 6pm**  
**※Specially available on Saturday, April 11 and Sunday 12**

Reception : **0 6 — 4 3 9 7 — 3 2 9 9** (Five dedicated lines)

※FAQ will be soon available on the website of Osaka Prefecture

(Reference Information)

### ◆Consultations from foreign residents

available at the Osaka Foundation of International Exchange (OFIX).

**Tel: 06-6941-2297**

(reference)

## Examples of “Appropriate Preventive Measures for Infections”

**Provisional  
Translation**

Aim	Examples
Prevent people with fever from entering	• Taking employees' temperature and checking their health, and suspend them if they have fever of 37.5°C or higher and/or poor physical condition
	• Taking guests' temperature and checking their health and stop them from entering if they have fever of 37.5°C or higher and/or poor physical condition
Prevent Three Cs (Closed spaces, Crowded places and Close-contact settings)	• Limiting entry, taking measures to avoid letting guests in lines closely
	• Air ventilation (opening windows on two different directions at the same time)
	• Cancellation of meeting where attendees get close (telephone or web meeting is recommended)
	• Changing layout of office to secure enough space, etc.
Prevent infection by contact or droplet transmission	• Encouraging employees to wear a face mask, wash and disinfect hands and implement cough etiquette
	• Encouraging guests to wash and disinfect hands and implement cough etiquette
	• Disinfecting offices and shops regularly
	• Dividing space and other measures at counter service
Prevent infection during the operating time	• Encouraging staggered working hours, commuting by car, etc.
	• Limiting the number of employees at the office (home teleworking is recommended)
	• Cancellation of official trips (telephone or web meeting is recommended)